



## TRANSLATION

I, Aiji Yamamoto, residing at 1-13-16, Shibayama, Funabashi-shi, Chiba-ken, Japan, state:

that I know well both the Japanese and English languages;

that I translated, from Japanese into English, the specification, claims, abstract and drawings as filed in U.S. Patent Application No. 10/622,089 filed July 17, 2003; and

that the attached English translation is a true and accurate translation to the best of my knowledge and belief.

Dated: November 19, 2003

  
Aiji Yamamoto



Please type a plus sign (+) inside this box --->

Modified PTO/SB/21 (08-00)

Approved for use through 10/31/2002. OMB 0651-0031

U.S. Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

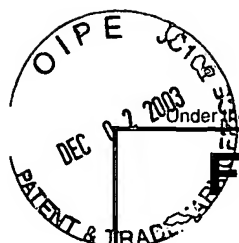
<b>TRANSMITTAL FORM</b>  (to be used for all correspondence after initial filing)	<b>Application Number</b>	10/622,089
	<b>Filing Date</b>	July 17, 2003
	<b>First Named Inventor</b>	Norio FUKUOKA
	<b>Group Art Unit</b>	
	<b>Examiner Name</b>	Not yet assigned
<b>Total Number of Pages in This Submission</b>		<b>Attorney Docket Number</b> OOCL-140 (2SN-03S0749)

ENCLOSURES (check all that apply)		
<input checked="" type="checkbox"/> Fee Transmittal Form <input checked="" type="checkbox"/> Fee Attached <input type="checkbox"/> Amendment / Reply <input type="checkbox"/> After Final <input type="checkbox"/> Affidavits/declaration(s) <input type="checkbox"/> Extension of Time Request <input type="checkbox"/> Express Abandonment Request <input type="checkbox"/> Information Disclosure Statement <input type="checkbox"/> Certified Copy of Priority Document(s) <input checked="" type="checkbox"/> Response to Missing Parts/ Incomplete Application <input checked="" type="checkbox"/> Response to Missing Parts under 37 CFR 1.52 or 1.53	<input checked="" type="checkbox"/> Assignment Papers (for an Application) <input checked="" type="checkbox"/> Drawing(s) <input type="checkbox"/> Licensing-related Papers <input type="checkbox"/> Petition <input type="checkbox"/> Petition to Convert to a Provisional Application <input type="checkbox"/> Power of Attorney, Revocation Change of Correspondence Address <input type="checkbox"/> Terminal Disclaimer <input type="checkbox"/> Request for Refund <input type="checkbox"/> CD, Number of CD(s) _____	<input type="checkbox"/> After Allowance Communication to Group <input type="checkbox"/> Appeal Communication to Board of Appeals and Interferences <input type="checkbox"/> Appeal Communication to Group (Appeal Notice, Brief, Reply Brief) <input type="checkbox"/> Proprietary Information <input type="checkbox"/> Status Letter <input checked="" type="checkbox"/> Postcard Receipt <input checked="" type="checkbox"/> Other Enclosure(s) (please identify below): Statement that the translation is accurate, executed Declaration and Power of Attorney form; Name Change Recordation and associated documents.
Remarks		

SIGNATURE OF APPLICANT, ATTORNEY, OR AGENT	
Firm or Individual name	John C. Pokotylo (Reg. No. 36,242)
Signature	
Date	November 26, 2003

CERTIFICATE OF MAILING	
I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450 on this date: November 26, 2003	
Typed or printed name	John C. Pokotylo
Signature	Date November 26, 2003

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.2 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Assistant Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.



Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

**FREE TRANSMITTAL  
for FY 2003**

Effective 01/01/2003. Patent fees are subject to annual revision.

☐ Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27

TOTAL AMOUNT OF PAYMENT

(\$ 3,118.00)

## Complete if Known

Application Number	10/622,089
Filing Date	July 17, 2003
First Named Inventor	Norio FUKUOKA
Examiner Name	Not yet assigned
Art Unit	Not yet assigned
Attorney Docket No.	OOCL-140 (2SN-03S0749)

## METHOD OF PAYMENT (check all that apply)

☒ Check ☐ Credit card ☐ Money Order ☐ Other ☐ None☒ Deposit Account:Deposit Account Number  
Deposit Account Name

50-1049

Straub &amp; Pokotylo

The Commissioner is authorized to: (check all that apply)

☒ Charge any underpayment of fee(s) indicated below ☒ Credit any overpayments☒ Charge any additional fee(s) due in connection with the filing submitted herewith☐ Charge fee(s) indicated below, except for the filing fee in the to the above-identified deposit account.

## FEE CALCULATION

## 1. BASIC FILING FEE

Large Entity Fee Code (\$)	Small Entity Fee Code (\$)	Fee Description	Fee Paid
1001 770	2001 385	Utility filing fee	770.00
1002 340	2002 170	Design filing fee	
1003 530	2003 265	Plant filing fee	
1004 770	2004 385	Reissue filing fee	
1005 160	2005 80	Provisional filing fee	
SUBTOTAL (1)			(\$ 770.00)

## 2. EXTRA CLAIM FEES FOR UTILITY AND REISSUE

Total Claims	Extra Claims	Fee from below	Fee Paid
36	-20** = 16	X 18.00 =	288.00
Independent Claims	23	-3** = 20	X 86.00 = 1,720.00
Multiple Dependent			

Large Entity Fee Code (\$)	Small Entity Fee Code (\$)	Fee Description
1202 18	2202 9	Claims in excess of 20
1201 86	2201 43	Independent claims in excess of 3
1203 290	2203 145	Multiple dependent claim, if not paid
1204 86	2204 43	**Reissue independent claims over original patent
1205 18	2205 9	**Reissue claims in excess of 20 and over original patent

SUBTOTAL (2) (\$ 2,008.00)

\*\*or number previously paid, if greater, For Reissues, see above

## FEE CALCULATION (continued)

## 3. ADDITIONAL FEES

Large Entity Small Entity

Large Entity Fee Code (\$)	Small Entity Fee Code (\$)	Fee Description	Fee Paid
1051 130	2051 65	Surcharge - late filing fee or oath	130.00
1052 50	2052 25	Surcharge - late provisional filing fee or cover sheet	
1053 130	1053 130	Non-English specification	130.00
1812 2,520	1812 2,520	For filing a request for ex parte reexamination	
1804 920*	1804 920*	Requesting publication of SIR prior to Examiner action	
1805 1,840*	1805 1,840*	Requesting publication of SIR after Examiner action	
1251 110	2251 55	Extension for reply within first month	
1252 420	2252 210	Extension for reply within second month	
1253 950	2253 475	Extension for reply within third month	
1254 1,480	2254 740	Extension for reply within fourth month	
1255 2,010	2255 1,005	Extension for reply within fifth month	
1401 330	2401 165	Notice of Appeal	
1402 330	2402 165	Filing a brief in support of an appeal	
1403 290	2403 145	Request for oral hearing	
1451 1,510	1451 1,510	Petition to institute a public use proceeding	
1452 110	2452 55	Petition to revive - unavoidable	
1453 1,330	2453 665	Petition to revive - unintentional	
1501 1,330	2501 665	Utility issue fee (or reissue)	
1502 480	2502 240	Design issue fee	
1503 640	2503 320	Plant issue fee	
1460 130	1460 130	Petitions to the Commissioner	
1807 50	1807 50	Processing fee under 37 CFR 1.17(c)	
1806 180	1806 180	Submission of Information Disclosure	
8021 40	8021 40	Recording each patent assignment per property (times number of properties)	80.00
1809 770	2809 385	Filing a submission after final rejection (37 CFR 1.129(a))	
1810 770	2810 385	For each additional invention to be examined (37 CFR 1.129(b))	
1801 770	2801 385	Request for Continued Examination (RCE)	
1802 900	1802 900	Request for expedited examination of a design application	
Other fee (specify)			
* Reduced by Basic Filing Fee Paid			
SUBTOTAL (3)			(\$ 340.00)

## SUBMITTED BY

(Complete if applicable)

Name (Print/Type)	John C. Pokotylo	Registration No. (Attorney/Agent)	36,242	Telephone	(732) 542-9070
Signature		Date	November 26, 2003		

**WARNING: Information on this form may become public. Credit card information should not be included on this form. Provide credit card information and authorization on PTO-2038.**

This collection of information is required by 37 CFR 1.17 and 1.27. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 12 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, Washington, DC 20231.